

Zmluva o krátkodobej výpožičke

uzatvorenej v zmysle zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len „**zmluva**“)

Zmluvné strany:

Názov: **Slovenská republiky
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny
Slovenskej republiky**
Sídlo: Špitálska č. 4, 6, 8, 816 43 Bratislava
IČO: 00 681 156
V zastúpení: Ing. Karol Zimmer, generálny tajomník služobného úradu
(ďalej len „**požičiavateľ**“)

a

Názov: **Mestská časť Bratislava-Staré Mesto**
Sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00 603 147
Konajúci prostredníctvom: Ing. arch. Zuzana Aufrichtová, starostka mestskej časti
(ďalej len „**vypožičiavateľ**“)

(ďalej len „požičiavateľ“ a „vypožičiavateľ“ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

Čl. I Úvodné ustanovenia

- 1.1 Slovenská republika je vlastníkom a Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky je správcom nehnuteľného majetku štátu, a to:
 - 1.1.1 stavba so súpisným číslom 2206, postavená na pozemku parc. registra „C“ KN č. 8680/2, druh stavby: administratívna budova, nachádzajúca sa v k.ú. Staré Mesto, nehnuteľnosť je evidovaná na liste vlastníctva č. 8774, katastrálne územie Bratislava I.- Staré Mesto, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava;
 - 1.1.2 pozemok parc. registra „C“ KN č. 8680/19, evidovaný na liste vlastníctva č. 960, katastrálne územie Bratislava I.- Staré Mesto, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava.
- 1.2 V dňoch **31.10.2020-01.11.2020** a v dňoch **07.11.2020-08.11.2020** je na území Slovenskej republiky plánované celoštátne testovanie obyvateľstva na prítomnosť ochorenia COVID-19 v čase núdzového stavu, a to na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 665 zo dňa 18.októbra 2020 (ďalej len „uznesenie vlády“). V súlade s uvedeným v bode B.5. uznesenia vlády, uložila vláda starostom obcí a primátorom miest plniť na svojom území úlohy vyžadované orgánmi štátnej správy v súvislosti s prípravou a vykonaním celoštátneho testovania. Jednou z úloh vypožičiavateľa je zabezpečenie adekvátneho počtu odberových miest, kde by bolo možné celoplošné testovanie vykonať.
- 1.3 V nadväznosti na uvedené v ods. 1.2 tohto článku uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. II

Predmet zmluvy a účel výpožičky

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa **bezodplatne** poskytnúť vypožičiavateľovi priestory nachádzajúce sa na prízemí nehnuteľnosti špecifikovanej v ods. 1.1 článku I zmluvy, vchod **Špitálska 6, a to vestibul a sociálne zariadenie a parkovisko pred budovou** (ďalej len „predmet výpožičky“) a záväzok vypožičiavateľa dočasne užívať predmet výpožičky v dobe, za účelom a podmienok dohodnutých v tejto zmluve a po uplynutí doby trvania zmluvy vrátiť nehnuteľnosti požičiavateľovi.
- 2.2 Vypožičiavateľ je oprávnený predmet výpožičky užívať za účelom **poskytnutia súčinnosti pri realizácii celoštátneho testovania** podľa ods. 1.2 článku I tejto zmluvy spočívajúceho v zriadení jedného odberového miesta na predmete výpožičky (ďalej len „účel výpožičky“).
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky nevyčísľujú, nakoľko nevznikajú.

Čl. III

Odovzdanie predmetu výpožičky a doba trvania výpožičky

- 3.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to počas trvania celoštátneho testovania podľa ods. 1.2 článku I tejto zmluvy.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky požičiavateľ odovzdá a vypožičiavateľ prevezme od požičiavateľa každý deň počas celoštátneho testovania, t.j. dňa **31.10., 01.11., 07.11., 08.11. 2020** najneskôr o 7:00 hodine ráno a vypožičiavateľ odovzdá predmet výpožičky požičiavateľovi každý deň celoštátneho testovania o 22:00 hodine večer.
- 3.3 Kontaktnými osobami sú:
- 3.3.1 za Požičiavateľa: Mgr. Andrea Karellová, tel. č. + 421 905 402 240
e-mail: andrea.karellova@employment.gov.sk
- 3.3.2 za Vypožičiavateľa: M.V, tel. č.+421 902 700 854
e-mail vladimir.lauko@stare mesto.sk
M.V., tel. č. +421 905 593 270
e-mail xxxxxxxxxx
- 3.4 Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky, ak vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne, alebo ho užíva v rozpore s účelom zmluvy.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy a zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
- 4.2 Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky po dobu trvania zmluvy len v rozsahu a na dohodnutý účel podľa tejto zmluvy. Na užívanie predmetu výpožičky na iný ako dohodnutý účel je vypožičiavateľ povinný vyžiadať si od požičiavateľa osobitný písomný súhlas.
- 4.3 Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania inému subjektu, s výnimkou jeho zamestnancov alebo iných osôb zabezpečujúcich celoštátne testovanie ako aj s výnimkou účastníkov celoštátneho testovania z radov obyvateľov.

- 4.4 Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky užívať tak, aby na ňom nevznikla škoda. V opačnom prípade je požičiavateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
- 4.5 Najneskôr v prvý pracovný deň po poslednom dni celoštátneho testovania je vypožičiavateľ povinný vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Čl. V

Ukončenie zmluvy

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú podľa bodu 3.1 tejto zmluvy.
- 5.2 Túto zmluvu je možné ukončiť kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán.

Čl. VI

Doručovanie

- 6.1 Písomnosti sa doručujú na adresu zmluvných strán uvedenú na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu tejto adresy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
- 6.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručenie za nasledovných podmienok:
- 6.2.1 v prípade osobného doručovania dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,
- 6.2.2 v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku oprávneného na poskytovanie poštových služieb podľa zákona č. 324/2011 Z.z. o poštových službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov dňom doručenia na adresu zmluvnej strany a v prípade zásielky do vlastných rúk dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení.
- 6.3 Za deň doručenia písomnosti doručovanej prostredníctvom poštového podniku sa pokladá aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, tiež aj deň vrátenia zásielky odosielateľovi, aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami z.č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a z. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.2 Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán založené touto zmluvou nesmie žiadna zmluvná strana previesť na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.3 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov požičiavateľom a zverejnením na webovom sídle vypožičiavateľa.

- 7.4 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 7.5 Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom požičiavateľ obdrží tri rovnopisy a vypožičiavateľ obdrží dva rovnopisy.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Karol Zimmer
generálny tajomník služobného úradu

Ing. arch. Zuzana Aufrichtová
starostka